



04.04.2022

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan
sivistystyön johtaja

35 §

Päätös tutkimusluvan HEL 2021-002316 täydentämisestä

HEL 2021-002316 T 13 02 01

Päätös

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön johtaja päätti myöntää tutkimusluvan (HEL 2021-002316, 8.3.2021) täydennyksen ***** päätöksen perusteluista tarkemmin ilmenevillä ehoilla. Tutkimuslupapäätös on voimassa 8/2023 saakka.

Päätöksen perustelut

***** ovat hakeneet tutkimusluvan täydentämistä väitöskirjatutkimukselle. Tutkimuslupa täydentää HEL 2021-002316 tutkimuslupaa, lisäksi / muutoksena:

- Kohderyhmäksi muidenkin kielten opiskelijat ja opettajat (esim. ruotsi).
- Automaattisen palautteen hyödyllisyyden ja ymmärrettävyyden tutkiminen.
- Käyttäjäkokeusten tutkiminen, kehittämissuositusten kerääminen.
- Anonyymeistä äänestystilanteista esim. koulun aulassa ei informoida huoltajia.

Täydennettävän tutkimusluvan (HEL 2021-002316, 8.3.2021) mukaisessa tutkimuksessa kehitetään automaattiseen puheentunnistukseen perustuvia sovelluksia suullisen kielitaidon arviointiin. Apuvälinettä kehitetään 1) ylioppilastutkimuksen kielikokeita ja 2) itsenäistä puhumisen harjoittelua varten. Ensimmäisenä kohderyhmänä ovat suomalaiset luokiolaiset ja kohdekielinä ruotsi ja suomi toisena kotimaisena / vieraana kielenä. Aikaisempi tutkimuslupa pysyy muilta osin voimassa.

Tutkimusaineisto kerätään ajalla 4/2022-8/2023. Tutkimusaineisto kerätään kyselyllä, haastattelemalla, videoimalla ja havainnoimalla yli 15-vuotiaita opiskelijoita ja henkilökuntaa. Tutkimuksen otoskoko on kahden lukion kieltenopetuksen ryhmät. Kyseessä on monimenetelmällinen laadullinen tutkimus.

Tutkimus toteutetaan noudattaen Helsingin kaupungin korona-ohjeistusta.

Tutkimukseen osallistuminen on vapaaehtoista. Tutkittavilta pyydetään kirjallinen suostumus tutkimukseen osallistumisesta. Alle 18-vuotiaiden



04.04.2022

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön johtaja

opiskelijoiden/oppilaiden huoltajia tiedotetaan ennalta tutkimuksesta. Tutkimusaineistoa käsitellään ja säilytetään tutkimuksen teon ajan hyvää tieteellistä käytäntöä noudattaen. Aineisto arkistoidaan tutkimuksen valmistuttua ja tuhoetaan viimeistään 31.8.2028.

Tunnistetietojen käsittely sekä tutkimusrekisteriin kerättävät tiedot on kuvattu tarkemmin tutkimuksen tietosuojailmoituksessa (ja tietosuojavaikutusten arvioinnissa) (liite 3).

Kasvatuksen ja koulutuksen toimialajohtajan päätöksen 3.8.2017 § 57 mukaan kasvatuksen ja koulutuksen toimialalla päätöksen tutkimuslupavasta tekee kunkin palvelukokonaisuuden johtaja omaa palvelukokonaisuuttaan koskevien tutkimusten osalta. Mikäli tutkimus koskee useamman palvelukokonaisuuden toimintaa, tekee päätöksen toimialajohtaja.

Tutkimuslupaan sovelletaan seuraavia ehtoja:

Päätös antaa mahdollisuuden tutkimusaineiston keräämiseen ajalla 4/2022-8/2023 oppilaitosten työaikana.

Päätös ei anna oikeutta saada tietoja Helsingin kaupungin asiakirja- ja rekisteriaineistoista.

Tutkimukseen osallistuneiden yksittäisten henkilöiden tunnistetietoja ei saa ilmaista tutkimusraportissa tai muulla tavoin.

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala ei osallistu tutkimuksen toteuttamiseen.

Tutkimuksesta ei tule koitua kustannuksia kasvatuksen ja koulutuksen toimialalle.

Tutkimusraportin sähköinen osoite toimitetaan kasvatuksen ja koulutuksen toimialan käyttöön sähköpostiosoitteeseen:
kasko.tutkimusluv@hel.fi

Lisätiedot

Jukka Orava, arviointiasiantuntija, puhelin: 310 78018
jukka.orava(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Salassa pidettävä (JulkL (621/1999) 24.1 § 21 k)
- 2 Salassa pidettävä (JulkL (621/1999) 24.1 § 21 k)
- 3 Salassa pidettävä (JulkL (621/1999) 24.1 § 21 k)



Helsingin kaupunki

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön palvelukokonaisuus

Pöytäkirja

3 (6)

04.04.2022

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön johtaja

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kasvatus- ja koulutuslautakunta

Otteet

Ote

Hakijat

Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje, kasvatus- ja koulutuslautakunta

Tiedoksi

Rehtorit

Lukiokoulutuksen päällikkö

Postiosoite

PL 51300
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
kasvatusjakoulutus@hel.fi

Käyntiosoite

Töysänkatu 2 D
Helsinki 51
www.hel.fi/kasvatusjakoulutus

Puhelin

+358 9 310 8600

Faksi**Y-tunnus**

0201256-6

Tilinro

FI2922661800003009

Alv.nro

FI02012566



04.04.2022

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan
sivistystyön johtaja

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 35 §.

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksi-saannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulu- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin kasvatus- ja koulutuslautakunta.



04.04.2022

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan
sivistystyön johtaja

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13
Puhelinnumero: 09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



Helsingin kaupunki

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön palvelukokonaisuus

Pöytäkirja

6 (6)

04.04.2022

Lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön johtaja

Arja Kukkonen
lukio- ja ammatillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön johtaja

Päätös on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa www.hel.fi 05.04.2022.

Postiosoite
PL 51300
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
kasvatusjakoulutus@hel.fi

Käyntiosoite
Töysänkatu 2 D
Helsinki 51
www.hel.fi/kasvatusjakoulutus

Puhelin
+358 9 310 8600
Faksi

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI2922661800003009
Alv.nro
FI02012566